

2006

CHAPTER 2

**An Act to Amend the
Industrial Relations Act**

Assented to April 13, 2006

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

- 1** *The heading “LORNEVILLE AREA PROJECTS BARGAINING AUTHORITY” preceding section 144 of the Industrial Relations Act, chapter I-4 of the Revised Statutes, 1973, is repealed.*
- 2** *Section 144 of the Act is repealed.*
- 3** *Section 145 of the Act is repealed.*
- 4** *Section 145.1 of the Act is repealed.*
- 5** *Section 146 of the Act is repealed.*
- 6** *Section 147 of the Act is repealed.*
- 7** *Section 148 of the Act is repealed.*
- 8** *Section 149 of the Act is repealed.*
- 9** *Section 150 of the Act is repealed.*
- 10** *Section 151 of the Act is repealed.*
- 11** *Section 152 of the Act is repealed.*

CHAPITRE 2

**Loi modifiant la
Loi sur les relations industrielles**

Sanctionnée le 13 avril 2006

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

- 1** *La rubrique « BUREAU DE NÉGOCIATION DES PROJETS DE LA RÉGION DE LORNEVILLE » qui précède l'article 144 de la Loi sur les relations industrielles, chapitre I-4 des Lois révisées de 1973, est abrogée.*
- 2** *L'article 144 de la Loi est abrogé.*
- 3** *L'article 145 de la Loi est abrogé.*
- 4** *L'article 145.1 de la Loi est abrogé.*
- 5** *L'article 146 de la Loi est abrogé.*
- 6** *L'article 147 de la Loi est abrogé.*
- 7** *L'article 148 de la Loi est abrogé.*
- 8** *L'article 149 de la Loi est abrogé.*
- 9** *L'article 150 de la Loi est abrogé.*
- 10** *L'article 151 de la Loi est abrogé.*
- 11** *L'article 152 de la Loi est abrogé.*

12 *Section 153 of the Act is repealed.*

13 *Section 154 of the Act is repealed.*

14 *Section 155 of the Act is repealed.*

15 *Section 156 of the Act is repealed.*

TRANSITIONAL PROVISIONS

16 *The following bodies are abolished on the commencement of this Act:*

(a) the Lorneville Area Projects Bargaining Authority; and

(b) all panels of the Authority constituted under section 150 of the Act.

17 *All appointments, designations or elections of persons or organizations as a chairman, vice-chairman, joint chairman or member of a body abolished under section 16 are revoked or null and void, as the case may be.*

18 *All contracts, agreements and orders relating to allowances, fees, salaries, expenses, compensation and remuneration to be paid to a chairman, vice-chairman, joint chairman or member of a body abolished under section 16 are null and void.*

19 *All collective agreements entered into between the Lorneville Area Projects Bargaining Authority, or any panel of it constituted under section 150 of the Act, and a bargaining agent are void and shall be of no force or effect on the commencement of this Act.*

20 *No action, application or other proceeding lies or shall be instituted against the Minister of Training and Employment Development or the Crown in right of the Province as a result of*

(a) the abolition of a body under section 16,

(b) the revocation or nullification of an appointment, designation or election under section 17, or

(c) the voiding of a collective agreement under section 19.

12 *L'article 153 de la Loi est abrogé.*

13 *L'article 154 de la Loi est abrogé.*

14 *L'article 155 de la Loi est abrogé.*

15 *L'article 156 de la Loi est abrogé.*

DISPOSITIONS TRANSITOIRES

16 *Les organismes suivants sont abolis dès l'entrée en vigueur de la présente loi :*

a) le Bureau de négociation des projets de la région de Lorneville;

b) les comités du Bureau constitués en vertu de l'article 150 de la Loi.

17 *Toutes les nominations, désignations ou élections de personnes ou d'organisations à titre de président, vice-président, président commun ou membre d'un organisme aboli en vertu de l'article 16 sont révoquées ou nulles et non avenues, selon le cas.*

18 *Tous les contrats, tous les accords et toutes les ordonnances se rapportant aux allocations, droits, salaires, traitements, frais, indemnités et rémunérations à verser au président, vice-président, président commun ou membre d'un organisme aboli en vertu de l'article 16 sont nuls et non avenues.*

19 *Toutes les conventions collectives conclues entre le Bureau de négociation des projets de la région de Lorneville, ou l'un de ses comités constitués en vertu de l'article 150 de la Loi, et un agent négociateur sont nulles et n'ont aucune force exécutoire ni effet dès l'entrée en vigueur de la présente loi.*

20 *Aucune action, demande ou autre procédure ne peut être instituée contre le ministre de la Formation et du Développement de l'emploi ou la Couronne du chef de la province en raison de :*

a) l'abolition d'un organisme en vertu de l'article 16;

b) la révocation ou l'annulation d'une nomination, désignation ou élection en vertu de l'article 17;

c) l'annulation d'une convention collective en vertu de l'article 19.

CONSEQUENTIAL AMENDMENTS

21 *New Brunswick Regulation 84-82 under the Industrial Relations Act is repealed.*

MODIFICATIONS CORRÉLATIVES

21 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-82 établi en vertu de la Loi sur les relations industrielles est abrogé.*

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK
All rights reserved / Tous droits réservés